


 **Garanzia**

- La garanzia è valida su tutto il territorio della Comunità Europea e decorre dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta dei prodotti o in fattura. Al di fuori della comunità Europea la garanzia è fornita attraverso l'importatore.
- La garanzia sulla sicurezza elettrica è coperta da assicurazione che prevede il rimborso di tutte le spese sostenute comprese le spese legali e quelle di trasporto e smontaggio del materiale difettoso
- La garanzia sul funzionamento decorre dalla data di fabbricazione e prevede la sostituzione del solo valore della merce entro due anni dalla data di produzione.
- La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione - La garanzia non copre gli eventuali difetti e/o danni per utilizzo non conforme alle istruzioni d'installazione e ai dati di targa o in impianti non conformi alle norme generali di sicurezza.
- La garanzia decade se i prodotti sono stati manomessi o riparati, se ci sono delle controversie sui pagamenti o non vengono fornite le necessarie informazioni atte a determinare la causa dei guasti - La garanzia non è valida per impianti adibiti ad uso militare, aeronautico o medico-sanitario: l'impiego in tali settori deve essere preventivamente autorizzato.
- Non sono contemplate nella garanzia le parti soggette ad usura (Si considera normale usura il decadimento luminoso dei led nel tempo) - Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da eventi atmosferici (fulmini, allagamenti o simili).
- La garanzia riguarda solo il valore del prodotto e non i costi di trasporto e smontaggio o perizia.
- Il materiale difettoso deve essere reso in porto franco nostro stabilimento e dopo specifica autorizzazione scritta. In caso di merce in garanzia verrà resa al cliente senza addebito di spese di trasporto.
- Impianti o apparecchi di illuminazione che comprendono i nostri componenti devono essere provati dal cliente prima della messa in commercio sia per la sicurezza elettrica sia per la compatibilità elettromagnetica, non si risponde per danni causati da impianti non testati preventivamente.
- In caso di controversie il foro competente è quello di Milano

 **"All - life" guarantee for safety - Two years guarantee for working and performances**

- These guarantees are valid for the field of installation in the whole Europe - Both these guarantee periods start from the date of production printed on the label.
- All QLT/Archimede Elettronica products are covered by a special insurance policy (product-civil responsibility) valid worldwide and covering the compensation of damages caused by the product itself, the call-back of the products from the market and their replacement and the hand-user's compensation for an eventual termination of his trade due to a defect of the product.
- Both the guarantees cover products installed in indoor environments and civil systems, provided that temperature instructions and right installation are carefully followed
- The guarantees cover all production defects imputable to the manufacturer but not the damages resulting from wrongly following the installation and use instructions.
- The guarantees are no longer valid if the products are unduly opened or tampered with, if there are controversies about payments or if the customer doesn't supply detailed information about the causes of the product bad functioning.
- The guarantee does not cover military installations, aeronautical and medical environments: the use of our products in these environments must be previously authorized.
- The guarantee does not cover the components subject to wear and tear (lamps, fluorescent tubes, shorted fuses) and damages due to atmospheric agents, lightning, flooding and so on.
- Besides the damages already covered by RCP insurance, these guarantee covers only the price of the product and not the costs for transport, disassembly and damage evaluation.
- Defective goods must be returned to our address only after having received specific authorization from QLT/Archimede Elettronica and the freight costs are ex works.
- Competent court Legnano - Milan.


 **Lebenslängliche Sicherheitsgarantie - 24-Monate Betriebs- und Leistungsgarantie**

- Diese Garantien sind für das Installationsgebiet in der ganze CE gültig - Diese Garantien laufen seit dem auf dem Gerät angebrachten Datum.
- Alle QLT/Archimede Elettronica Produkte sind durch eine weltweit gültige RCP-Versicherung abgedeckt: diese Garantie deckt Schadenersatz wegen der Produkten selber, die Kosten für Rücklieferungen der defekte Ware, den Ersatz der Produkten auf dem Markt und, wenn notwendig, Kostenersatz wegen einer mögliche Betriebsunterbrechung des Endverbrauchers.
- Beide Garantien decken die Produkte, die nur in Inneninstallationen und zivilen Gebieten eingesetzt sind und nur wenn man den empfehlenden Temperaturwerten und den Installationsnormen folgt.

- Beide Garantien erstrecken sich auf alle eventuell auftretenden Defekte, die auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind aber sie decken keine eventuell auftretenden Defekte und Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder unfachmännische Installation zurückzuführen sind.
- Die Garantien erlöschen beim Öffnen und unsachgemäßer Handhabung der Produkte, bei Bezahlungsauseinandersetzungen und wenn keine notwendigen Nachrichten über die Ursachen der Schaden mitgeteilt werden - Diese Garantien decken keine Anlage im militärischen und medizinischen Gebiet: der Gebrauch unseren Produkten in diesen Gebieten muß vorher genehmigt.
- Diese Garantien decken keine unverschleißfeste Bauelemente (Glühbirnen, Leuchtstoffröhren, Schmelzdraht) und keine Schäden, die von Wetterlagen, wie Blitzen und Alluvionen, verursacht sind.
- Neben den anderen schon von RCP-Versicherung gedeckten Schaden, decken diese Garantien nur den Produktpreis aber keine Fracht- und Montagekosten.
- Defekte Ware muß immer ab unserem Werk und nur mit unserer schriftlichen Vorausgenehmigung zurückgeliefert werden.
- Zuständiges Gericht Legnano - Mailand.

 **Sécurité garantie à vie - Fonctionnement garanti deux ans**

- Ces garanties sont valables pour les installations dans tous les pays de la Communauté Européenne et s'appliquent à partir de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette des produits.
- Tous les produits sont couverts par une Assurance Responsabilité Civile, une Police RC Produits pour le remboursement des dommages causés par le produit lui-même, pour le remboursement des frais de retrait des produits, remplacement et substitution des produits sur le marché, et, si nécessaire, dédommagement à l'utilisateur des frais entraînés par l'interruption de son activité.
- La garantie sécurité à vie et la garantie de deux ans pour le fonctionnement s'appliquent en cas de produits installés dans des logements civils. L'assurance ne couvrira pas les dommages causés en cas de non-respect des températures maximums et/ou de mauvaise installation.
- La garantie couvre tous les défauts dérivant de la fabrication - La garantie ne couvre pas les défauts éventuels et/ou les dommages imputables à un usage non conforme aux instructions d'installation ou à des installations ne respectant pas les normes générales sur la sécurité.
- La garantie ne s'appliquera pas en cas d'altération ou de réparation sur les produits, paiement non effectué, informations insuffisantes à la détermination de la cause du dommage - La garantie ne s'applique pas aux installations destinées à l'usage militaire, aéronautique ou médical: dans ces trois secteurs une autorisation préalable devra être requise.
- Sont exclues de la garantie les ampoules, les tubes fluorescents, les fusibles - La garantie ne s'applique pas en cas d'orage, d'inondations etc.
- La garantie ne couvre que le prix du produit à l'exclusion des frais de transport, désassemblage ou expertise.
- Les produits défectueux doivent être renvoyés en port payé à notre usine et uniquement après autorisation écrite de QLT/Archimede Elettronica.
- En cas de controverse: compétence juridique Tribunal de Legnano - Milan.

 **Garantía de seguridad por vida - Garantía de funcionamiento de dos años**

- Estas garantías son válidas en todos los países de la Comunidad Europea y se aplican a partir de la fecha de fabricación indicada en la etiqueta de los productos
- Todos los productos QLT están cubiertos por un seguro de responsabilidad civil, póliza RC de producto, para el reembolso de los daños causados por los productos, los gastos de retirada, y sustitución de los productos en el mercado, y en caso necesario indemnización del usuario por los costes de interrupción de su actividad
- La garantía de seguridad por vida y la de funcionamiento de dos años se aplican en el caso de montaje en interiores en instalaciones civiles - La garantía no cubre los daños causados por no respetar las temperaturas máximas y/o mala instalación.
- La garantía cubre todos los defectos de fabricación imputables al fabricante - La garantía no cubre los defectos eventuales y/o los daños imputables a un uso no conforme a las instrucciones de instalación o en instalaciones que no respeten las normas generales de seguridad.
- La garantía no es aplicable en los casos de alteración o reparación de los productos, falta de pago, o informaciones insuficientes para la determinación de la causa del fallo - La garantía no se aplica a instalaciones de uso militar, aeronáutico o médico: en esos tres sectores se requiere una autorización previa.
- Las piezas sometidas a desgaste como lámparas, tubos fluorescentes, fusibles, etc. están excluidas - La garantía no se aplica en caso de fenómenos atmosféricos como rayos o inundaciones.
- La garantía solo cubre el valor del producto con exclusión de los gastos de transporte, de montaje y peritación.
- Previa autorización escrita de QLT-Archimede Elettronica, los productos defectuosos deben ser enviados con portes pagados a nuestra dirección.
- En caso de litigio la competencia corresponde al tribunal de Legnano - Milán.